

# Traduzione Informativa

# Informative Translation

---

## Omologazione nazionale per parti tecniche specifiche

rilasciata da:

**Kraftfahrt-Bundesamt (KBA)**

ai sensi dell'art. 22a Straßenverkehrs-Zulassungs-Ordnung (StVZO) e Verordnung über die Prüfung und Genehmigung der Bauart von Fahrzeugteilen sowie deren Kennzeichnung (Fahrzeugteilverordnung - FzTV) per un tipo del seguente oggetto di approvazione

**Sorgente luminosa di ricambio H7-LED**

Numero di omologazione: **K1821\*15**

1. Titolare dell'omologazione:  
**OSRAM GmbH**  
**DE-80807 Monaco di Baviera**
2. Se del caso, nome e indirizzo del rappresentante:  
**Non applicabile**
3. Se del caso, produttore diverso:  
**Non applicabile**
4. Tipo:  
**H7-LED**

# Traduzione Informativa

## Informative Translation

---

2.

Numero di omologazione: **K 1821\*15**

5. Contrassegno  
di  
omologazione

:  **K 1821**

6. Posizione del contrassegno di omologazione:  
**sul corpo della lampada (per informazioni dettagliate vedere disegno)**

7. Responsabile Servizio tecnico  
**TÜV SÜD Auto Service GmbH**  
**DE-80686 Monaco di Baviera**

8. Data del rapporto di prova rilasciato dal Servizio  
tecnico:  
**31.05.2023**

9. Numero del rapporto di prova rilasciato da tale Servizio  
tecnico:  
**20-00014-CM-GBM-15**

10. Campo di applicazione:  
**Vedere rapporto di prova,**  
**allegato 1**

11. Osservazioni:  
**Si applicano le indicazioni contenute nel rapporto di prova**  
**summenzionato, compresi i relativi allegati.**

**Il conducente del veicolo deve portare con sé la stampa dell'omologazione nazionale.**

12. L'omologazione è **prorogata**

# Traduzione Informativa

## Informative Translation

---

3.

Numero di omologazione: **K 1821\*15**

13. Motivo/i della proroga (se del caso):  
**Il campo di applicazioni è stato aggiornato**  
**Il documento informativo è stato aggiornato**
14. Luogo : **DE-24932 Flensburg**
15. Data: **16.06.2023**
16. Firma: **Firmato da**  
**Alexandra Werber**

Allegati:  
**Secondo l'indice**

# Traduzione Informativa

# Informative Translation

---

## Indice del pacchetto informativo

N. omologazione: **K 1821\*15**

Data di emissione: **25.09.2020**

Data dell'ultima modifica: **15.06.2023**

Clausole collaterali e istruzioni sul diritto di ricorso

N. rapporto/i di prova:	Data
<b>20-00014-CM-GBM-00</b>	<b>21.08.2020</b>
<b>20-00014-CM-GBM-01</b>	<b>25.11.2020</b>
<b>20-00014-CM-GBM-02</b>	<b>25.02.2021</b>
<b>20-00014-CM-GBM-03</b>	<b>28.05.2021</b>
<b>20-00014-CM-GBM-04</b>	<b>17.06.2021</b>
<b>20-00014-CM-GBM-05</b>	<b>30.08.2021</b>
<b>20-00014-CM-GBM-06</b>	<b>11.10.2021</b>
<b>20-00014-CM-GBM-07</b>	<b>08.11.2021</b>
<b>20-00014-CM-GBM-08</b>	<b>25.11.2021</b>
<b>20-00014-CM-GBM-09</b>	<b>17.02.2022</b>
<b>20-00014-CM-GBM-10</b>	<b>11.05.2022</b>
<b>20-00014-CM-GBM-11</b>	<b>08.07.2022</b>
<b>20-00014-CM-GBM-12</b>	<b>27.10.2022</b>
<b>20-00014-CM-GBM-13</b>	<b>25.01.2023</b>
<b>20-00014-CM-GBM-14</b>	<b>22.02.2023</b>
<b>20-00014-CM-GBM-15</b>	<b>31.05.2023</b>

Scheda informativa n.:	Data
<b>Austausch-Lichtquelle H7-LED</b>	<b>21.08.2020</b>
<b>Austausch-Lichtquelle H7-LED</b>	<b>25.05.2023</b>

Elenco delle modifiche:	Data
<b>Vedere elenco delle modifiche</b>	<b>31.05.2023</b>

# Traduzione Informativa

## Informative Translation

---

2.

N. omologazione: K  
1821\*15

- Allegato -

### **Clausole collaterali e istruzioni sul diritto di ricorso** **Clauses**

#### **collaterali**

Tutte le apparecchiature che corrispondono al tipo omologato devono essere identificate secondo il regolamento applicato.

L'identificazione dell'omologazione è la seguente: - vedere versione tedesca -

La produzione individuale di fabbricazione in serie deve essere esattamente conforme ai documenti di omologazione. Le modifiche alla produzione individuale sono consentite solo con il consenso esplicito del Kraftfahrt-Bundesamt.

Le modifiche del nome dell'azienda, dell'indirizzo e dello stabilimento di produzione, di una delle parti autorizzate alla consegna o del rappresentante autorizzato nominato al momento della concessione dell'approvazione, devono essere immediatamente comunicate al Kraftfahrt-Bundesamt.

La violazione di questo regolamento può portare al richiamo dell'omologazione e tale violazione può, inoltre, essere perseguita legalmente.

L'omologazione scade se viene restituita o ritirata o se il tipo omologato non è più conforme ai requisiti legali. La revoca può essere eseguita se i requisiti richiesti per il rilascio e la continuazione dell'omologazione non sussistono più, se il titolare dell'omologazione viola gli obblighi connessi all'omologazione, anche nella misura in cui tali obblighi risultino dalle condizioni assegnate a tale omologazione, o se viene stabilito che il tipo omologato non è conforme ai requisiti di sicurezza del traffico o di protezione ambientale.

Il Kraftfahrt-Bundesamt può verificare in qualsiasi momento il corretto esercizio dell'autorità conferita desunta da tale omologazione. In particolare con ciò si indicano la produzione conforme e le misure per la conformità della produzione. A tale scopo possono essere prelevati o essere stati prelevati dei campioni. I dipendenti o i rappresentanti del Kraftfahrt-Bundesamt possono accedere senza restrizioni agli impianti di produzione e di stoccaggio.

L'autorità di conferimento contenuta nel rilascio di tale omologazione non è trasferibile. I diritti di marchio di terze parti non sono pregiudicati da questa omologazione.

#### **Istruzioni sul diritto di ricorso**

Questa omologazione può essere impugnata entro un mese dalla notifica. Il ricorso deve essere presentato per iscritto o come trascrizione presso **Kraftfahrt-Bundesamt, Fördestraße 16, DE-24944 Flensburg.**